

And so to the far north

The SPS 'Start Up' went extremely well, especially considering the upsets that could have been expected following extensive maintenance work and the addition of a third set of accelerating cavities. This last addition will help to increase the intensity of the machine and effectively reduce the acceleration time. Their regular customers in the West having got their beam on time, the beam transfer group went prospecting for more customers in the North. In the first trials, the beam was successfully ejected from LSS2, steered up TT20, and split into three branches focused on to targets T2, T4, and T6 in the target hall TCC2 after having travelled a distance of 850 m. The picture shows a typical spot size obtained on target T6, which is the target from which pions will be sent in the direction of the European Muon Collaboration's experiment in EHN2, over a kilometre away. En route the pions decay into muons which are used in the EMC experiment. During the tests on T6 the muon beam-line was not powered, but even so, since muons get through anything, the EMC detectors were seeing them at a rate of about $15/\text{m}^2$ or $40 \mu/\text{pulse}$, whereas with cosmic rays they only get one muon in the same period of time. On the side view of the EMC experiment, one can see the rising trajectory of a muon, which means that it is not a cosmic muon but must have come from T6. When the beam-line is energized, the expected beam on the target is $10^8 \mu/\text{pulse}$ with an unloved 'halo' of $10^5 \mu/\text{m}^2$.

Vers le grand nord

Le redémarrage du SPS s'est extrêmement bien déroulé. Surtout si l'on considère les difficultés qu'auraient pu engendrer une période d'entretien complexe et l'adjonction d'une troisième unité d'accélération. Celle-ci augmentera l'intensité de la machine en diminuant le temps d'accélération. Une fois servis ses vieux clients de zone Ouest, le Groupe Transfert de Faisceaux s'en fut prospecter la région Nord. Dès les premiers essais, le faisceau fut éjecté au niveau du puits 2, aiguillé sur la pente montante de TT20, partagé en 3 branches focalisées sur les cibles T2, T4 et T6 dans le hall à cibles TCC2, distant de 850 m. Notre illustration montre une trace-type du faisceau sur la cible T6 qui alimente en pions la «Collaboration Muonique Européenne» (EMC) installée dans le hall EHN2, un kilomètre plus loin encore. En cours de route, les pions se désintègrent toutefois en muons utilisables par l'expérience. Aux essais de T6, les aimants transporteurs de muons n'étaient pas sous tension; cela n'empêcha pas les subtils muons de parvenir aux détecteurs EMC où on en observa 15 par m^2 et $40 \text{ par impulsion du SPS}$. Le rayonnement cosmique, quant à lui, n'en fournit qu'un seul durant la même période. Une vue latérale de EMC montre une trajectoire ascendante de muon, signature péremptoire d'un «muon-T6» non cosmique. Lorsque le faisceau à muons sera sous tension, on s'attend à en détecter $10^8 \text{ par impulsion}$, avec manifestation d'un «halo» de $10^5 \text{ muons par m}^2$.

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

STANDING ADVISORY COMMITTEE -
Meeting of the 9th March 1978

The following items were discussed :

CERN Contract Policy

The problem is to reconcile the need to maintain an intake of new young staff, particularly in certain professions such as research physics, and to provide long-term employment security wherever feasible.

In the past, staff have been uncertain of their future contractual position for two reasons: they were not sure if their performance would be considered satisfactory, and they did not know whether a long-term job existed for them in CERN.

The policy now proposed cannot remove the first of these reasons for incertitude, but would limit the period to a time which should be related to the complexity and the professional requirements of the work to be done. In the second case, however, it is now proposed to eliminate the uncertainty by defining, in advance, which posts would be classified as carrying only contracts of limited duration, and which ones would be considered to be of indefinite duration.

It was agreed that further papers would now be prepared for discussion outlining the way in which such a policy could be applied, and how termination conditions could be adapted to the types of contracts offered.

Participation

The Staff Association presented a paper giving an overall view of a possible structure which they felt would lead to an effective participation of the staff in the life of the Organization, and in achieving its objectives.

The Staff Association was asked to review the proposals in order to detail certain points, and also to give a priority to the points presented, and to estimate the cost and the potential benefits.

Some of the points put forward fell into the scope of the review already being carried out of the Staff Rules and Regulations, or of the Social Policy, others concerned the legal status of an International Organization, which is now being studied, and a third group was related to items already discussed, and in some cases agreed, during the recent talks on the implementation of the 1972 Working Group on Appointment Policy Report.

It was agreed to review the contents and presentation of the paper, which would then be discussed with the hierarchy.

Social Policy

A preliminary report on CERN's "Social Policy" was presented. The Staff Association indicated that the paper was being studied by a committee. They were asked to reflect particularly on the question of the structures which would be appropriate and to indicate when they were ready for a further discussion. In the interim, the Social Work Section would also examine the paper.

44-hour Contracts

Approximately 900 people have a contractual working week of 44 hours. This is felt to put a brake on mobility, and it was agreed, in principle, that a uniform working week of 40 hours is desirable, particularly as pensions and indemnities are based on this figure. No 44-hour contracts are now being offered when recruiting.

A paper was presented resuming the present position and putting forward a proposal for discussion. This involves offering contracts of 40 hours to those on 44 hours, with an indemnity equal to the difference between their 44-hour salary at the time of changeover and the new 40-hour salary. It was proposed that this indemnity would then be frozen, but would be absorbed by future step increases, or promotions. It would not, however, be reduced by any cost-of-living increases awarded, and these would be paid in the normal way. Nor would it be reduced where staff continued to work more than 40 hours, when the additional hours would be paid at normal overtime rates. Divisions have been asked to make their position known on this question.

The Staff Association was in favour of a uniform 40-hour week, but had reserves on the proposals made. They were consulting their members. The question of those working 44 hours on shift work was particularly complex. Those so far consulted were against the absorption of any indemnity by steps or promotions. The Staff Association is in favour of pensions being based on 44 hours in order to favour early retirement. In addition, a study should be made to establish where additional posts would be necessary to compensate for lost hours. Consultations will continue, but it was stressed that there is a deadline of 1 July when a decision must be made, at least for those with 44-hour contracts who will receive an indefinite appointment on that date.

Report on first F.C. Working Group meeting - Brussels

The proposed mandate of the Group, which was discussed, includes the five-yearly reviews of the Staff Rules and Regulations, and of Salaries and Allowances, in addition to the Social Enquiry. A first list of subjects to be covered had been tabled. The Staff Association had presented a paper, and the report on the Social Conditions Enquiry had been introduced.

The Group had agreed that an additional enquiry should be carried out on salary conditions in Switzerland, which would avoid controversial currency exchange problems.

Documents were being actively prepared for distribution for the next meeting in June. In order to meet the pressure of work an additional meeting of the Standing Advisory Committee has been scheduled for April 19 to complete the study of the papers presented on April 6.

FS.20'000 Subsidy

It was agreed to continue the procedure whereby the Organization makes this sum available, via the Staff Association, to maintain good relations with the local communities.

Service Contracts

The working group set up for the purpose has reviewed with the Divisions the present service contracts and is preparing proposals regarding revised texts, increased safeguards and tighter definition of certain requirements.

The recent strike on the SPS site was referred to, and Mr. Lévy-Mandel pointed out the inexactitudes in the text of recent outside information which seriously misrepresented the true facts. The Staff Association mentioned the Proton Flash which had just been issued and which represented their position.

The item would be placed on the next agenda for a further progress report on the group's findings and proposals.

SPS Infirmary

The Staff Association asked if the decision to close the infirmary taken on 1 June 1976, could be reviewed.

It was agreed to ask the HS Division Leader for a written statement, to decide whether the principal reason for the decision (under-utilization) was still valid.

The Staff Association also wish to re-discuss the question of the working conditions of the firemen.

Summertime

It was agreed that the Organization would change to summer working hours (8 a.m. - 5 p.m. Swiss time) from 3 April 1978.

End-of-year Holidays

The calendar of the end-of-year holidays was agreed. It involves the deduction of 2 days' holiday for 27/28 December, and the compensation of 24 and 31 December on 26 and 29 December respectively.

COMITE CONSULTATIF PERMANENT -
Réunion du 9 mars 1978

Les points suivants ont été examinés :

Politique contractuelle du CERN

Il s'agit de concilier la nécessité d'engager régulièrement du personnel jeune, notamment dans certaines catégories professionnelles comme celle des chercheurs, et d'assurer autant que possible la sécurité de l'emploi à long terme.

Par le passé, deux raisons motivaient l'incertitude ressentie parmi les membres du personnel quant à leur situation contractuelle future: ils n'avaient pas l'assurance que leurs résultats professionnels seraient jugés satisfaisants et ignoraient si un emploi à long terme existait pour eux au CERN.

La politique maintenant proposée ne peut éliminer ce premier motif d'incertitude, mais le limiterait dans le temps en fonction de la complexité du travail à accomplir et des exigences professionnelles requises. Dans le second cas en revanche, il est maintenant proposé de supprimer l'incertitude en définissant à l'avance les postes qui ne pourraient être assortis que de contrats de durée limitée, et

ceux qui seraient considérés comme de durée indéterminée.

Il a été convenu d'établir pour discussion de nouveaux documents exposant les modalités d'application de cette politique et les modes d'adaptation des conditions d'extinction aux types de contrats offerts.

Participation

L'Association du Personnel a soumis un document donnant un aperçu global d'une structure possible qui assurerait, à son sens, une participation effective du personnel à la vie de l'Organisation et à la réalisation de ses objectifs.

L'Association du Personnel a été invitée à revoir les propositions pour préciser certains points, à les classer par ordre de priorité, et à estimer leur coût et les avantages qui pourraient en découler. Quelques-uns des points énoncés entrent dans le cadre de l'examen déjà en cours des Statut et Règlement du personnel ou de la politique sociale; d'autres ont trait au statut juridique d'une Organisation internationale, actuellement à l'étude; et un troisième groupe relève de questions déjà examinées et, dans certains cas, réglées d'un commun accord au cours des récentes conversations sur la mise en oeuvre du rapport de 1972 du Groupe de travail sur la politique de l'emploi.

Il a été convenu de revoir la matière et la présentation de ce document qui sera ensuite examiné avec la hiérarchie.

Politique sociale

Un rapport préliminaire sur la "politique sociale" du CERN a été présenté. L'Association du Personnel a indiqué que le document est actuellement étudié par une commission. Elle a été invitée à réfléchir en particulier à la question des structures qui lui sembleraient appropriées et à indiquer à quel moment elle sera prête à reprendre la discussion. Dans l'intervalle, la Section des Affaires sociales examinera elle aussi le document.

Contrats de 44 heures

Environ 900 membres du personnel ont une semaine de travail contractuelle de 44 heures. Cette situation, estime-t-on, constitue un frein à la mobilité et une semaine de travail uniforme de 40 heures a été reconnue en principe souhaitable, d'autant que les pensions et indemnités sont basées sur ce chiffre. Aucun contrat de 44 heures n'est désormais offert lors du recrutement.

Un document, résumant la situation actuelle et présentant une proposition pour examen, a été soumis. Selon cette proposition, le personnel à 44 heures se verrait offrir des contrats de 40 heures, assortis d'une indemnité égale à la différence entre leur traitement pour 44 heures de travail au moment du changement et le nouveau traitement correspondant à 40 heures. Cette indemnité serait alors gelée, mais absorbée par les augmentations d'échelon ou promotions ultérieures. En revanche, elle ne serait diminuée ni des augmentations accordées au titre du coût de la vie qui seraient versées normalement, ni pour le personnel continuant à travailler plus de 40 heures, dont les heures supplémentaires seraient payées à leur taux ordinaire. Il a été demandé aux Divisions de faire connaître leur position sur cette question.

L'Association du Personnel est favorable à une semaine uniforme de 40 heures, mais a exprimé des réserves sur les propositions émises. Elle procède actuellement à la consultation de ses

membres. La question des membres du personnel qui travaillent 44 heures par roulement est particulièrement complexe. Ceux qui ont été consultés à ce jour s'opposent à l'absorption de toute indemnité par les augmentations d'échelons ou les promotions. L'Association du Personnel est favorable au calcul des pensions sur la base de 44 heures, qui encouragerait les retraites précoces. Il conviendrait en outre de déterminer où des postes supplémentaires s'avèreraient nécessaires pour compenser les heures perdues.

Les consultations se poursuivront, mais on a insisté que le fait qu'une décision doit être prise d'ici le 1er juillet, au moins pour les membres du personnel qui travaillent 44 heures, et qui recevront à cette date un contrat de durée indéterminée.

Rapport sur la première réunion du Groupe de travail du Comité des Finances - Bruxelles

Le mandat proposé par le Groupe a été examiné; il comprend l'examen quinquennal des Statut et Règlement du personnel et des traitements, allocations et indemnités, en plus de l'enquête sociale. Une première liste des sujets à étudier a été remise. L'Association du Personnel a soumis un document et le rapport sur les résultats de l'enquête sociale a été présenté.

Le Groupe s'est accordé à demander une enquête supplémentaire sur les conditions salariales en Suisse, laquelle évitera toute controverse sur les taux de change.

La préparation des documents à diffuser pour la prochaine réunion en juin se poursuit activement. Pour faire face à la charge de travail, le Comité consultatif permanent achèvera lors d'une réunion supplémentaire prévue le 19 avril, l'étude des documents soumis le 6 avril.

Subvention de 20.000 francs suisses

Il a été convenu de s'en tenir à la procédure selon laquelle l'Organisation met cette somme à disposition, par le canal de l'Association du Personnel, pour le maintien de bonnes relations avec les collectivités locales.

Contrats de services

Le Groupe de travail ad hoc a passé en revue avec les Divisions les actuels contrats de service et prépare des propositions relatives à une révision des textes, des garanties accrues et une définition plus rigoureuse de certains besoins.

La récente grève sur le site du SPS a été évoquée, et M. Lévy-Mandel a relevé les inexactitudes figurant dans des textes diffusés dernièrement à l'extérieur qui déforment gravement la vérité. L'Association du Personnel a mentionné le Flash Information du Proton, juste diffusé, qui définit sa position.

Ce point figurera à l'ordre du jour de la prochaine réunion lors de laquelle sera présenté un nouveau rapport sur les constatations et les propositions du Groupe.

Infirmierie du SPS

L'Association du Personnel a demandé si la décision prise le 1er juin 1976 de fermer l'infirmierie pourrait être revue.

Il a été convenu de demander au Chef de la Division HS une déclaration écrite afin de déterminer si le motif principal de la décision (sous-utilisation) reste valable.

L'Association du Personnel souhaite également le réexamen des conditions de travail des pompiers.

Heure d'été

Il a été convenu que l'Organisation adoptera l'horaire d'été (8h00 - 17h00, heure suisse) le 3 avril 1978.

Congés de fin d'année

Le calendrier des congés de fin d'année a été accepté. Deux jours seront déduits du congé annuel pour les 27 et 28 décembre, et le 24 et le 31 seront compensés les 26 et 29 décembre respectivement.

HORAIRE D'ETE

Après consultation du Comité consultatif permanent et comme l'année passée, il a été décidé de modifier les horaires de travail en fonction de "l'heure d'été" française, applicable pendant une période allant du 2 avril au 24 septembre 1978.

Le règlement suivant a été retenu :

1. L'heure officielle du CERN restera l'heure suisse sur la totalité du domaine de l'Organisation.
2. L'horaire de travail normal sera de 08h00 à 17h00, avec une interruption d'une heure pour le déjeuner aux mêmes heures qu'actuellement.
3. Les horaires spéciaux (équipes, ateliers, etc) resteront inchangés, sauf circonstances exceptionnelles à apprécier par les Chefs de Division.

Les bureaux des agences seront ouverts aux heures suivantes :

Site de Meyrin

- SBS : ouverture de 08h00 à 16h00 sans interruption.
- Poste / PTT : - bureau situé dans le Bât. de l'Administration : ouverture de 08h00 à 17h00 sans interruption;
- bureau situé dans le Bât. 504: ouverture de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00.
- Wagons-Lits/Cook : pas de changement - ouverture de 08h30 à 16h30 sans interruption.

Site de Préveessin

- Crédit Agricole : ouverture de 08h00 à 16h00 sans interruption.
- Poste / PTT : ouverture de 08h00 à 17h00 sans interruption.

Division du Personnel / Tél. 3238

SUMMER WORKING HOURS

Following consultation with the Standing Advisory Committee, it has been decided to adjust working hours during the period of French summer-time, i.e. from 2 April to 24 September 1978 in the same way as occurred last year.

Please note the following arrangements :

1. Swiss time will continue to be the Organization's official time throughout the Laboratory.
2. Normal working hours will be from 8 a.m. to 5 p.m., with a one hour lunch-break at the same time as at present.
3. Special working schedules (shift work, workshops, etc.) will remain unchanged, save in exceptional circumstances at the discretion of Division Leaders.

The offices of the agencies will be open during the following hours :

Meyrin Site

- SBS : Open from 8 a.m. to 4 p.m. without interruption.
- Post Office : - Office situated in the Administration Building
Open from 8 a.m. to 5 p.m. without interruption;
- Office situated in Bldg.504
Open from 8 a.m. to noon and from 1 p.m. to 4 p.m.
- Wagons-Lits/Cook : No change -
Open from 8.30 a.m. to 4.30 p.m. without interruption.

Prévessin Site

- Crédit Agricole : Open from 8 a.m. to 4 p.m. without interruption.
- Post Office : Open from 8 a.m. to 5 p.m. without interruption.
- Personnel Division / Tel. 3238

SEMINARS **SEMINAIRES**

FRIDAY 17 MARCH

TODAY ! Please note change of date

CERN COMPUTER SEMINAR

at 14.00 hrs - Council Chamber
"New analytical and graphical techniques for multivariate data analysis"
by J. Friedman / SLAC

Abstract : A method for testing the compatibility of multi-dimensional point sets, as well as for testing the goodness-of-fit of models to multidimensional data, is presented. Several techniques for plotting multidimensional point sets are described.

MONDAY 20 MARCH

EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Lab.13-2-005)

"Results from the Fermilab hybrid bubble chamber spectrometer"

by T. Ludlam / Fermilab

Abstract : Data from 150 GeV/c π^-p collision in the Fermilab 30 inch bubble chamber will be presented and assessed in the light of multi particle production mechanism. Measurements of resonance contributions and analysis of final state correlations leading to considerations of clustering phenomena will be discussed. The talk will include a brief review of the status of downstream charged particle identifiers for the Fermilab bubble chamber.

BEBC USERS' GROUP MEETING

at 13.45 hrs - Council Chamber

Agenda for the Ninth Meeting :

1. Upgrading of neutrino shielding (A. Grant).
2. Progress reports : SPSC, SPS, BEBC, TST, Beams, EMI.
3. Progress report of wide band neutrino experiment in BEBC WA 21 (D.R.O. Morrison).
4. Progress report of wide band neutrino experiments in Gargamelle WA 14 and WA 15 (Cl. Matteuzzi).

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room

"Relativistic heavy ion reactions"

by H.H. Gutbrod / GSI - LBL

Abstract : Targets from Al to U were bombarded with ^4He to ^{40}Ar at energies of 250 MeV/n to 2.1 GeV/n. More transverse flux is observed than is explained by simple clean-out models. Questions of temperature and equilibrium are raised. Associated multiplicities and their distributions are discussed as a function of trigger particle, projectile, energies and targets.

TUESDAY 21, WEDNESDAY 22 MARCH

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

- Open Session / Tuesday 21 March
at 09.00 hrs - Auditorium

1. Introductory remarks by L. Van Hove.
2. Proposal to continue the study of neutrino interactions with dichromatic beams at the SPS, using BEBC filled with neon (Aachen-Bonn-CERN-London-Oxford-Saclay collaboration; D.H. Perkins; SPSC/78-28/P 98).
3. Improvement of the WA 1 apparatus (WA 1 collaboration; K. Tittel; SPSC/78-32/P 100).
4. Status report on the experiment on two-body reactions at large p_T WA 7; (D. Imrie).

- Closed Session / Wednesday 22 March
at 09.00 hrs - Conference Room
(6th floor - Administration Building).

THURSDAY 23 MARCH

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room
(Bldg.31 - 3rd floor)

"New results on the statistical properties
of radio galaxies"

by M.-H. Ulrich / ESO

Abstract : A new determination of the Luminosity Function of radio galaxies is presented. The observational data relative to the change of the Luminosity Function with cosmic time are compared to models for the evolution of the radio galaxy population. Recent results on radio galaxies located in clusters of galaxies are also presented; in particular, it is shown that, in clusters, the distribution of the velocities of the head-tail radio galaxies is similar to the distribution of the velocities of the other galaxies.

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

(Secrétariat : Tél. 2844)

ACADEMIC TRAINING 1977-1978 Programme (3rd Term)

May 9, 10, 11 & 12 : 11.00 hrs - Auditorium
"Stochastic feedback systems in storage rings"
by L. Faltin (Eumig Research Laboratory, Vienna)

May 16, 18, 23 & 25 : 11.00 hrs - Auditorium
"Baryonium states and their interpretation as
multi-quark systems"
by L. Montanet and G. Veneziano (CERN)

May 30, June 1, 2, 6, 8 & 9 : 11.00 hrs - Auditorium
"L'échantillonnage dans les systèmes asservis"
by H. Bühler (EPFL - Lausanne)

Wednesdays 26 April, 31 May, 28 June :
16.00 hrs - Auditorium
"General Science Monthly Cross-Section"
by R. Carreras.

Additional information about the content and the level of each series of lectures will be announced in due course in the weekly Bulletin and on notice-boards.

ENSEIGNEMENT GENERAL 3ème Trimestre (1977-1978)

Jeudis : 13h00 - Amphithéâtre
6, 13, 20 & 27 avril
11, 18 & 25 mai
1, 8, 15, 22 & 29 juin

"Science pour Tous", par R. Carreras

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

GUIDE DE L'UTILISATEUR DU CERN 1978

La version française du Guide de l'Utilisateur du CERN 1978 est maintenant imprimée. Les membres du personnel qui désirent obtenir un exemplaire doivent s'adresser à leur Secrétariat de Division.

Les questions et commentaires devront être adressés à M. W.O. Lock, Tél. 5159.

CAREER GUIDANCE FOR YOUNG PEOPLE LIVING AWAY
FROM THEIR HOME COUNTRY

Due to a misunderstanding would those people still interested in receiving a copy of the above study be kind enough to once more complete and return the slip below :

----- ✂
I would like to receive a copy in English of the study on "Career guidance for young people living away from their home country"

NAME :

Div. :

(Please return to Mrs. E. Kitson / PE Division)

LA PREPARATION AU CHOIX PROFESSIONNEL DES
JEUNES ELOIGNES DE LEUR PAYS D'ORIGINE

Par suite d'un malentendu, nous prions les personnes qui désirent toujours recevoir le rapport mentionné ci-dessus de bien vouloir remplir encore une fois le coupon ci-dessous et de nous le retourner :

----- ✂
J'aimerais recevoir un exemplaire en français de l'étude sur "La préparation au choix professionnel des jeunes éloignés de leur pays d'origine"

NOM :

Div. :

(A retourner à Mme E. Kitson / Division PE)

NOTICE TO ALL USERS OF THE LIBRARY

The book(s) you leave in your office while you are on holiday may be just the one somebody else needs. Before going, please return all unwanted literature in your possession bearing the CERN Library stamp. Thank you !

NOTE AUX UTILISATEURS DE LA BIBLIOTHEQUE

Le(s) livre(s) que vous laissez dans votre bureau pendant vos vacances pourrait être celui qui serait utile à une autre personne. Avant de partir, pourriez-vous rendre tout volume en votre possession portant le tampon Bibliothèque du CERN. D'avance, merci !

VACANT POSTS LIST ON 13 MARCH 1978

<u>Post No</u>	<u>Vacancy No</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>
TH-SP-016 *	76-46	Physicist	9/10

EP-DI-SE-130 *	77-111	Administrative Clerk	5
EP-EL-DE-246	78-12	Technician (Electronics)	6
EP-RE-Reserve *	77-35	Physicist	9
EP-RE-LAB-Reserve *	77-8	Scanner (Night-Work)	3/4

EF-DI-058	77-99	Technician	6
EF-DI-373*	77-106	Electro-Mechanic or Electrician	4/5
EF-AT-149	77-64	Mechanic	4/5
EF-DI-207/305 *	78-21	Mechanic (shift-work)	4/5 B+

DD-SI-LI-087	78-10	Administrative Clerk (Library) (half-time)	5
DD-ES-136 *	77-83	Technician (Electronics)	6
DD-Reserve *	78-36	Programmer	8/9
DD-CO-CO-Reserve *	77-62	Technician (Senior Console Operator)	5/6

PS-LI-059 *	78-32	Engineer (Electrical) or (Electronics)	8/9
PS-DI-093	78-35	Secretary (half-time)	6
PS-PO-MP-211 *	78-4	Operator (PS Power Supplies)	5 B+
PS-COP-509	78-34	Secretary	6

ISR-BOM-033 *	78-6	Electro-Mechanic	5 B+
ISR-OP-060 *	78-11	Technician	6 B+
ISR-GE-CS-084 *	78-23	Operator (Cooling Plant)	5
ISR-OP-145	78-24	Technician	6
ISR-RF-308	78-26	Technical Assistant (Electronics)	7/8

SPS-ARF-75 *	78-25	Engineer (Electrical) or (Electronics)	9
SPS-AOP-99	78-29	Engineer	8/9
SPS-EMA-120	78-17	Technical Assistant (Mechanical) or (Electromechanical)	7/8
SPS-SME-DO-151	78-30	Draughtsman (Mechanical)	5/6
SPS-DI-200	78-2	Secretary	7 B+
SPS-ACC-224	78-22	Technician (Electronics)	7
SPS-EHY-251 *	78-15	Technician (Electrical)	6 B+
SPS-SFL-260 *	78-13	Operator (Refrigeration and Air conditioning)	5
SPS-EPO-397	78-28	Draughtsman (Electrical)	6
SPS-CBP-402 *	78-14	Technician (Electromechanical)	6 B+
SPS-LLA-434	76-27	Technician (Mechanical)	5/6

FI-SAP-AC-165	77-60	Administrative Clerk	5

PE-PA-27 *	78-33	Administrative Clerk	4/5
PE-AS-CL-113	78-18	Administrative Clerk	5

SB-FI-CA-036 *	78-37	Technician	6

HS-RP-RA-Lab-002 *	78-1	Technician	5/6 B+

B+ = Future Board

NOTES : Applications for the above vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

FIRST-AID TRAINING - *Reminder*

The Medical Service and the Site Security Service (Fire Brigade) plan to organize a first-aid course for beginners, consisting of 4 lessons lasting 8 hours altogether. The course will be given in French and start on 4 April 1978.

Those wishing to take part are requested to complete the form below and return it to Dr. J.P. Diss, HS-Medical Service, before 31 March 1978.

DELAIS D'INSERTION DANS LE BULLETIN

En raison des congés de PAQUES (vendredi 24 et lundi 27 mars), le prochain Bulletin (No.13/78) paraîtra le jeudi 23, soit un jour plus tôt que d'habitude. Il est donc demandé aux personnes concernées de bien vouloir remettre les textes à publier le lundi 20 à 12h00.

Section des Publications

Application form for FIRST-AID COURSE
(to be returned to Dr. J.P. Diss, HS-Medical Service

Mr/Mrs/Miss
First nameDivision
wishes to take part in the course in Elementary
First-Aid.

Signature : Date :

Would those interested in a course given in English
please insert a cross here ? ☐

ON RECHERCHE ...

La personne qui aurait par erreur reçu fin novembre 1977 un colis postal de HEWLETT-PACKARD (dimensions env. 50 x 50 x 20 cm et poids env. 5 kg) contenant un détecteur à ionisation de flamme pour un chromatographe, est priée de contacter M. Kirchner C. / Div. EF-CRYO-NA - Tél. 6873.

FORMATION DE SECOURISTES - *Rappel*

Le Service Médical et le Service de Sécurité du Site se proposent d'organiser, dès le 4 avril prochain, des cours de secourisme élémentaire d'une durée totale de 8 heures, en 4 séances, destinés aux personnes n'ayant pas encore acquis de notions en matière de premiers secours.

Les personnes intéressées par ces cours sont priées de bien vouloir remplir la formule d'inscription ci-dessous et la retourner au Dr. J.P. Diss, HS-Service Médical, avant le 31 mars 1978 au plus tard.

Formule d'inscription aux

COURS DE SECOURISME ELEMENTAIRE
(à retourner au Dr. J.P.Diss, HS-Service Médical)

M./Mme/Mlle

PrénomDivision

désire participer aux prochains cours de secourisme élémentaire.

Signature : Date :

Plats du jour des restaurants

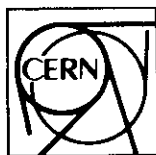
	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi/Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>8,60 F.F.</i>
LUNDI/ MONDAY	I Hamburger Mexicain II Emincé de Veau au Curry Petits Pois Riz Blanc	I Spaghetti Bolognaise II Escalope de Porc Martiniquaise Spaghetti Légume	Poulet Rôti Riz Petits Pois
MARDI/ TUESDAY	I Quenelles Nantua II Poulet Rôti Pommes Chips Tomate Provençale	I Croquettes de Poisson II Poulet Rôti à la Broche Frites Légume	Foie de Génisse Pommes Frites Haricots Verts
MERCREDI/ WEDNESDAY	I Omelette au Thon II Boeuf Bourguignon Pommes Mousseline Carottes	I Saucisse de Veau Garnie II Sauté d'Agneau aux Primeurs Riz Pilaw Légume	Escalope de Porc Panée Spaghetti Salade Saison
JEUDI/ THURSDAY	I Riz Salvatore II Steak Haché Pommes Frites Haricots Verts	I Crêpes au Fromage II Steak Grillé Pommes au four Légume	Steack Pommes Purée Légumes
VENDREDI/ FRIDAY	FERIE	FERIE	FERIE

*Heures
d'ouverture*

*Restaurant No. 1
lundi au vendredi
06 h 30 à 02 h 30*

*Restaurant No. 2
lundi au vendredi
06 h 30 à 20 h 30
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h 30
Dimanche 9 h à 14 h 30 et 15 h 30 à 19 h 30*

*Restaurant No. 3
lundi au vendredi
7 h 30 à 8 h 30 – 9 h 30 à 10 h 30
11 h 30 à 14 h 30 – 15 h à 16 h
17 h 30 à 19 h*

COMITE EXECUTIF

Révision des Statut et Règlement. Les documents à soumettre à la session de juin de la Commission Tripartite pour la révision des Statut et Règlement seront prêts pour le 1er mai.

Les prochaines réunions du Comité Consultatif Permanent des 6/4 et 19/4 ainsi que les réunions de la Commission Exécutive des 23/3 et 13/4 permettront de définir les sujets et d'établir les documents respectifs à présenter.

Catalogue des emplois. Un nouveau catalogue des emplois non encore approuvé par la Direction va être examiné par le Comité Exécutif et le Groupe "Conditions de Travail".

44h00. Il s'est dégagé lors des réunions des groupes électoraux, que les intéressés souhaitaient une réunion plénière sur le problème des 44h.00 La date du 22 mars 1978 à 16h30 a été retenue pour cette réunion des personnes effectuant 44h par roulement (170 personnes) - Amphithéâtre du Bâtiment Principal.

Après Pâques, deux autres réunions pour les 44h00 en horaire normal.

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Le Communiqué commun paru dans la rubrique officielle reprend les principaux points discutés au CCP.

Dans quelques jours, le compte rendu du CCP du 2 février sera distribué aux délégués pour affichage sur les panneaux de l'Association.

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES



GRAND THEATRE - MEDEE - Opéra de Luigi CHERUBINI

Représentations :

CE SOIR VENDREDI 17 MARS 1978 à 20H00

DIMANCHE SOIR 19 MARS 1978 à 20H00

LOCATION DES ABONNEMENTS

Vendredi 17 mars de 13h30 à 17h.

Secrétariat de l'Association du Personnel
Baraque WILSON - Bâtiment 511 -

EXECUTIVE COMMITTEE

Review of the Staff Rules and Regulations. The documents to be submitted to the tripartite working group at its June meeting have to be ready by 1 May. The items and relevant documents to be included on the agenda will be considered at the forthcoming meetings of the Standing Advisory Committee on 6/4 and 19/4 and the Executive Board on 23/3 and 13/4.

Job Catalogue

A new job catalogue which has not yet been approved by the Management will be studied by the Executive Committee and the Working Party on Working Conditions.

44-hour working week

The meeting organized in the electoral groups have shown that those concerned would like an open meeting on the problem of 44-hour working. A meeting will therefore be held in the Main Auditorium on 22 March 1978 at 4.30 p.m. for shift-workers on a 44 hour-week (170 persons).

Two further meetings will be arranged after Easter for those working a normal 44-hour week.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

The joint communique in the "Official News" section resumes the main points discussed at the meeting of the Standing Advisory Committee.

The Minutes of the meeting held on 2 February will be circulated shortly to the Staff Association representatives for posting on the notice-boards.

POUR INFORMATIONASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN

CONCERT par D. GROSGURIN, Violoncelle
K. UTSUMI, Piano

Au Programme : F. FRANCOEUR, N. PAGANINI,
F. MENDELSSOHN, Chants et danses
Russes de A. TCHEREPNINE.

Vendredi 17 mars 1978 à 20h30

CENTRE OECUMENIQUE - 20, rue de Livron à Meyrin.

Location : Secrétariat A.H.V.M. 4, rue des Boudines
et à la Caisse le 17 mars dès 20h.00

CLUB DEL LIBRO ITALIANO

Le persone interessate alla creazione del suddetto club sono pregate di inviare l'apposito tagliando a P. MARTUCCI/ISR Tel.3509

Cognome.....Nome.....
Div.....Tel.....
Sono interessato(a) alla creazione del Club del
libro italiano.
Data.....Firma.....

CLUBS

CINE CLUB

Aujourd'hui, vendredi 17 mars
SEDOTTA E ABBANDONATA (1963)

(séduite et abandonnée) de Pietro CERMI, avec Stefania Sandrelli et Saro Urzi. Après "Divorce à l'italienne" encore une étude des mœurs méridionales, mais cette fois dans ses couches plus humbles, où le crime d'honneur est une institution encore florissante.

AMPHITHEATRE 20h30 Dès 16 ans.

CHOEUR ET ORCHESTRE DU CERN

Nous avons l'intention d'organiser un concert sans cérémonie, comme l'année dernière, le mercredi 31 mai. Colin TAYLOR a gentiment accepté de diriger ce concert et a suggéré une oeuvre de Schütz "Deutches Magnificat" pour le programme choral. Nous espérons inclure d'autres pièces plus brèves ainsi qu'un certain nombre d'oeuvres pour instruments et solistes. La soirée sera couronnée par une petite fête pour les exécutants et leurs amis.

Pour le Choeur, les répétitions auront lieu le mercredi à 20h.00 à partir du 5 avril. Les nouveaux venus qui aimeraient chanter trouveront là une bonne occasion de nous connaître. Il n'y a pas d'auditions pour faire partie de la chorale. La possibilité de lire la musique est un avantage considérable mais l'accent est mis sur la détente et le plaisir. A la première répétition, nous prendrons note de vos commandes pour l'enregistrement sur cassettes de notre dernier concert.

Si vous jouez d'un instrument, en soliste ou en groupe, John EADES et Colin TAYLOR, qui préparent actuellement le programme instrumental, attendent que vous les contactiez (Tél. 3797 ou 2590).

BRIDGE CLUB

Last week saw another good evening with four tables playing - results will be given next week.

Next match Wednesday 22nd March.
Please send to - A. RUDGE EP/Div.

I shall be playing Wednesday 22nd March.

Name.....Partner.....

Portella's canteen 8.00 p.m.

SKI CLUB

Concours annuel adultes. Slalom parallèle du 4 mars.

CLASSEMENT GENERAL.

Catégorie dames.	1. LEAULT J.	Ext.
	2. AUGER M.C.	Ext.
	3. FONTAINE M.N.	TH.
Catégorie hommes.	1. JORAANSTAD	DD.
	2. HAYES	EP.
	3. PARISH	Ext.
Catégorie coureurs.	1. BERTHET D.	SB.
	2. FOUILLOUX H.	DD.
	ex. 2. HAGELBERG R.	DD.
	etc....	

CLASSEMENT DES ELEVES DES COURS

Dames	1. AUGER	Médaille OR
	2. KORBEL	" ARGENT
	3. LONG	" BRONZE
Hommes	1. JORAANSTAD	" OR
	2. HAYES	" ARGENT
	3. PARISH	" BRONZE

CHALLENGES

Le Challenge pour la meilleure dame fonctionnaire revient pour la 3ème fois consécutive à Mlle M.N. FONTAINE. Ce Challenge lui est acquis.

Le challenge du meilleur homme fonctionnaire revient à MM. D. BERTHET & JORAANSTAD.

Le Challenge interdivisions revient aux concurrents de la division DD grâce à MM. JORAANSTAD, HAGELBERG & FOUILLOUX.

Les félicitations d'usage et l'estime de tous leur sont acquises.

Compte tenu des Fêtes de Pâques, il n'y aura pas de permanence le vendredi 24 mars 1978.

RUGBY

Le samedi 11 mars CERN I a battu RC Bâle avec un score de 24 à 0.

Prochains Matches

Le samedi 18 mars CERN I jouera à Monthey à 14h. contre RC Monthey. Le même jour CERN II se déplacera à ZURICH pour jouer contre RC ZURICH à 14h.

CLUB DE PLONGEE DU CERN

Dimanche 19 mars, le CLUB DE PLONGEE DU CERN, organise une descente du Rhône, sur une dizaine de kms, entre CHANAZ et LUCEY (Savoie). Tous les membres intéressés sont les bienvenus. Rendez-vous à 8h. sur le parking extérieur du CERN ou à 9h30 à CHANAZ. Mise à l'eau à 10h. Durée de la descente : entre 30 et 45 minutes.

Un bon feu nous attendra à l'arrivée.

YACHTING CLUB

Cruise on Ocean Racer

1 Week or 2 Weeks in July, (the last 2 weeks) on GREAT BRITAIN II.

Provisional Program:

U.K. Channel Iles, France 1st Week

France, Channel Iles, U.K. 2nd Week

For further information, contact C. Nichols, EP/DIV
Tel. 2651 or A. Roberts, ISR/DIV. Tel 4086.

Croisière sur un voilier de course.

1 ou 2 semaines en juillet (les 2 dernières) sur le GREAT BRITAIN II.

Programme provisoire :

U.K. Iles Anglo-Normandes, France 1ère semaine

France, Iles Anglo-Normandes, U.K. 2ème semaine

Pour de plus amples informations, contacter
C. Nichols, Div. EP, Tél. 2651. ou A. Roberts
Div. ISR tél. 4086.

COOPERATIVES

COOPIN

En action : Quelques boîtes de balles de tennis jusqu'à épuisement du stock.

Nous vous rappelons que nous avons en stock une gamme complète de produits de grande qualité pour les soins du visage et du corps.

Les nouvelles lunettes de soleil sont arrivées, nous avons un **grand** choix.

N'oubliez pas les oeufs de Pâques.

BAISSE sur certaines marques d'appareils photos, caméras et projecteurs.

Possibilité de rabais en ameublement, renseignez-vous auprès de nos vendeuses. Le magasin est ouvert les lundi, mardi, mercredi et vendredi de 13h à 16h30.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1978

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	20.3	MARDI TUESDAY	21.3	MERCREDI WEDNESDAY	22.3	JEUDI THURSDAY	23.3	VENDREDI FRIDAY	24.3
		9 00 (A) SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Closed Session		9 00 (DS) SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open Session					
11 00 (A) EF SEMINAR Results from the Fermilab hybrid bubble chamber spectrometer - by T. Ludlam / Fermilab EF Conference Room (Lab.13-2-005)						11 30 (A) ESO ASTROPHYSICS SEMINAR New results on the statistical properties of radio galaxies - by M.-H. Ulrich / ESO DD Conference Room (Bldg.31-3rd fl.)			
13 45 (C) BEBC USERS' GROUP MEETING Ordinary Session									
16 00 (Th) CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Relativistic heavy ion reactions - by H.H. Gutbrod / GSI-LBL									
	27.3		28.3		29.3		30.3		31.3

(A) Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/bldg.(Th) Salle Théorie/bât. 4
Theory lecture room/bldg.(DS) Sixth Floor Conference Room
Salle de conférence du sixième ét. bdt. ADM(A) lieu selon indication
place as indicatedDeadline for insertions: Tuesday 12 hrs.
Staff Association (Tel. 2819)
SIS-PU (M.-J. Blazianu - Tel. 4106)(C) Salle du Conseil/bât. 503
Council Chamber/bldg.(I) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e ét.
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.(S) SPS Auditorium
Amphithéâtre SPSDernier délai pour insertions: mardi 12h00
Association du Personnel (Tel. 2819)
SIS-PU (M.-J. Blazianu - Tel. 4106)